

A **BNP PARIBAS Magyarországi Fióktelepe** (székhely: 1051 Budapest, Széchenyi István tér 7-8., cégjegyzékszám: 01-17-000437; a továbbiakban: „Bank”) az alábbiakról tájékoztatja a területére belépőket:

## ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ

### ZÁRTLÁNCÚ KÉPRÖGZÍTŐ KAMERÁK ÜZEMELTETÉSÉRŐL

#### 1.

#### A kamerás megfigyelőrendszer üzemeltetője

A kamerákat a Bank üzemelteti adatkezelőként. A Bank adatvédelmi tisztviselőjének elérhetősége: [zuzana.dubska@hellobank.cz](mailto:zuzana.dubska@hellobank.cz).

#### 2.

#### Adatfeldolgozók

A GDPR 37., 38. és 39. cikkével összhangban a Bank részére BNP Paribas Csoport alábbi tagja nyújt adatfeldolgozóként adatvédelmi tisztviselői tevékenységet:  
BNP Paribas Personal Finance SA, odštěpný závod Česká republika  
Karla Engliše 3208/5, 150 00 Praha 5  
Tel.: +420 257080111

A kamerarendszer működtetésére vonatkozóan, a Bank megbízása alapján az alábbi cég nyújt adatfeldolgozó tevékenységet:  
Objekt-Ör Vagyonvédelmi, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.  
1118 Budapest, Tűzkő u. 9.  
Tel.: +3617664566

Amennyiben kéri, a Bank tájékoztatást ad Önnek az általa megbízott adatfeldolgozók által kezelt személyes adatairól, azok forrásáról, az adatkezelés céljáról, jogalapjáról, időtartamáról, továbbá az adattovábbítás jogalapjáról és címzettjeiről.

#### 3.

#### A kezelt adatok köre

A kamerás megfigyelő rendszer a kamerák által megfigyelt területre belépő személy képmását és a felvételen látható cselekvését rögzíti. Ennek megfelelően, az érintetti körbe a Bank munkavállalóin túlmenően a külső látogatók is beletartoznak.

A kamerás megfigyelőrendszer hangot nem rögzít.

**BNP PARIBAS, Hungary Branch** (registered office: 1051 Budapest, Széchenyi István square 7-8., Hungary, company register nr.: 01-17-000437; hereinafter referred to as 'Bank') hereby informs those entering the premises about the following:

## DATA PROTECTION NOTICE

### CONCERNING THE OPERATION OF CLOSED-CIRCUIT VIDEO SURVEILLANCE CAMERAS

#### 1.

#### Operator of the CCTV (video surveillance) system

The cameras are operated by the Bank as controller. Contact of the data protection officer: [zuzana.dubska@hellobank.cz](mailto:zuzana.dubska@hellobank.cz).

#### 2.

#### Data processors

In accordance with articles 37, 38 and 39 of the GDPR, the following member of the BNP Paribas Group will provide Data Protection Officer services as data processor to the Bank:  
BNP Paribas Personal Finance SA, odštěpný závod Česká republika,  
Karla Engliše 3208/5, 150 00 Praha 5  
Tel: +420 257080111

Regarding the operation of the CCTV system, the Bank ordered the services of the following data processor:  
Objekt-Ör Vagyonvédelmi, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.  
H-1118 Budapest, Tűzkő u. 9.,  
Tel: +3617664566

At your request, the Bank shall provide you with info on the personal data processed by the data processors, the source of the data, the purposes, legal basis and duration of the processing, as well as the legal basis and recipient of data transfers.

#### 3.

#### Scope of the personal data processed

The CCTV system captures and records images of persons entering the area monitored by the cameras and the act of these people. Accordingly, in addition to the employees of the Bank, external visitors are also included in the scope of data subjects.

The CCTV system does not record sounds.

**4.****A felvételek kezelésének célja**

A Bank a kamerás megfigyelőrendszert az emberi élet, testi épség, az üzleti és fizetési titok, az értékpapírtitok, valamint a banktitok védelme, valamint a vagyonvédelem érdekében alkalmazza. Eseti jelleggel előfordulhat, hogy a felvétel felhasználása a Munka Törvénykönyvéből származó igények érvényesítése céljából, vagy a BNP PARIBAS Etikai Kódexe által előírt szabályokat megsértő cselekmények kivizsgálása céljából szükséges.

**5.****A felvételek kezelésének jogalapja**

A felvételek kezelésének jogalapja az EU Általános adatvédelmi rendelete (GDPR) 6. cikk 1. (f) pontja; tehát az adatkezelés az adatkezelő vagy más személy jogos érdekeinek érvényesítéséhez szükséges. A jogos érdek alátámasztására a Bank mérlegelési tesztet készített. A GDPR szabályain túlmenően a kamerás megfigyelésre a Bank a magyar adatvédelmi jogszabályokat, különösen a személy- és vagyonvédelmi, valamint a magánnyomozói tevékenység szabályairól szóló törvény irányadó rendelkezéseit köteles alkalmazni.

**6.****A felvételek tárolásának időtartama és helye**

Felhasználás hiányában a felvételeket a Bank a rögzítéstől számított 30 napig tárolja. A felvételeket tároló eszköz védett szekrényben és térben, a szerver szobában van elhelyezve, a belépési jog korlátozásával.

**7.****A felvételeket rögzítő kamerák**

A zártcélú kamerák az alábbi megfigyelt területen helyezkednek el:

- a 2. emeleten a lift előtt 2 db,
- a 2. emeleti recepción 2 db,
- a 2. emeleti szerver szobában 1 db.

**8.****A felvételekhez hozzáférő személyek**

Az adatkezelési feladatok ellátása a következők szerint történik:

**4.****Purpose of managing the records**

The Bank uses a CCTV system for the purpose of protecting human life and psychical integrity, protecting trade, payment, securities and banking secrets as well as protecting property. On a case-by-case basis, it may be necessary to use the recordings for the purpose of enforcing claims described by the Labour Code, or in order to investigate breaches that infringe the rules of the Code of Conduct of the BNP PARIBAS Group.

**5.****Legal basis of managing the records**

The legal basis for management of the recordings is the legitimate interest of the controller under Article 6(1)(f) of the EU General Data Protection Regulation ('GDPR'). In order to justify the legitimate interest, the Bank has prepared a balancing test. Besides the rules of the GDPR, the Bank is obliged to comply with the applicable Hungarian data protection laws as well. Surveillance by CCTV cameras is primarily subject to the Hungarian Act on Security Services and the Activities of Private Investigators.

**6.****Duration and place of storage of records**

Where records are not used, the Bank will store the records for 30 days of the date of recording. The device storing the records is located in a secured server room, in a cabinet that is accessible only with special privileges, with limited access.

**7.****Cameras used to make video records**

The closed-circuit cameras are operating at the following areas:

- 2 on the 2nd floor, in front of the elevator,
- 2 at the reception on the 2nd floor, and
- 1 in the server room on the 2nd floor.

**8.****Persons having access to the records**

Data processing tasks are performed in accordance with the following:



- Az Objekt-Őr Vagyonvédelmi, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. munkavállalói negyedéves gyakorisággal végeznek karbantartást a fizikai helyszínen. A rendszer meghibásodása, módosítása esetén szintén a fizikai helyszínen látják el a szükséges feladatokat. Az adatok megváltoztatásához (törlés, felvétel leállítás, új kamera felvétel) nincs jogosultságuk. Az adatok módosításával járó munkákat a Bank által külön megadott, ideiglenes jogosultsággal végezhetik el. A munkát az elvégzése után a Bank IT Proximity Team tagja ellenőrzi, majd újra lezárja a rendszert. A Bank utasítása alapján adatfeldolgozóként a karbantartó jogosult lehet a felvételek helyi kimentésére.
- A Facilities vezető, a Regional IT Security, BCP and IT OPC Responsible, valamint az IT Proximity Team tagjai jogosultak arra, hogy az élőképet megnézzék, visszakeressék, illetve kimentsék.
- Amennyiben a Bank etikai vagy munkajogi jellegű vizsgálatot indít, az adott kivizsgálást végző tanács tagjai jogosultak arra, hogy hozzáférjenek a vizsgálathoz szükséges személyes adatokhoz.
- Objekt-Őr Kft. provides quarterly maintenance at the physical location. In case of system malfunctions or changes, they also perform the necessary tasks at the physical location. They have no right to modify the data, e.g. to delete records, to stop the recording or to start a new recording. They may perform tasks involving the modification of data by obtaining a special temporary privilege from the Bank. Once the task is completed, a member of the IT Proximity Team shall check the system and close it again. Upon the Bank's instruction, the maintenance technician, as data processor, may be entitled to extract records locally.
- The Head of Facilities, the Regional IT Security, BCP and IT OPC Responsible, and the IT Proximity Team members are allowed to view live images, and to retrieve or extract the records.
- When the Bank initiates an ethics or a labour law related inquiry, the members of the relevant committee will have access to the personal data required to conduct the procedure.

## 9.

### Az Ön adatkezeléssel kapcsolatos jogai

Az Ön adatvédelmi jogainak és jogorvoslati lehetőségeinek, valamint azok korlátozásainak felsorolását a GDPR tartalmazza részletesen.

Ön a személyes adatairól bármikor tájékoztatást kérhet, bármikor kérelmezheti adatainak helyesbítését, törlését vagy kezelésük korlátozását, egyébiránt a jogos érdeken alapuló adatkezelés ellen tiltakozhat. Ezekre vonatkozóan a legfontosabb rendelkezéseket a Bank Adatvédelmi tájékoztatójában foglaltuk össze, amelyet itt érhet el:

<http://www.bnpparibas.hu/en/data-protection-notice>

## 10.

### A jelen tájékoztató nyelve

A jelen tájékoztató magyarul és angolul került megfogalmazásra. Amennyiben a két változat között ellentmondás lenne, a magyar nyelvű az irányadó.

## 9.

### Your data protection rights

The GDPR sets out in detail your data protection rights and the available legal remedies, as well as the restrictions thereof.

You can request information at any time about your personal data that we manage. You can request the rectification or the erasure of your data, or the restriction of the processing. You can also object to data handling based on a legitimate interest. The most important provisions are listed in our Data Protection Notice at:

<http://www.bnpparibas.hu/en/data-protection-notice>

## 10.

### Language of the present notice

The present notice is prepared in Hungarian and English. In case of any conflict between the two versions, the Hungarian version shall prevail.